なお、落札決定に当たっては、入札書に記載された金額に当該金額の10パーセントに相当する額を加算した金額をもって落札価格とするので、入札者は消費税及び地方消費税に係る課税事業者であるか免税事業者であるかを問わず、見積もった契約金額の110分の100に相当する金額を入札書に記載すること。

2　競争参加資格

(1)～(6)　第６号の２(1)～(6)に同じ。

3　入札書の提出場所等

(1)　入札書・証明書の提出場所、契約条項を示す場所及び問い合わせ先

〒100―8915 東京都千代田区霞が関三丁目４番３号　特許庁総務部会計課契約第二班契約第五係　山下　公佑　電話03―3581―1101内線2215

(2)　入札説明書の交付場所　電子調達システムから入手すること。

(3)　入札説明会の日時及び場所　令和７年１月17日14時00分　オンライン開催（参加方法は入札説明書のとおり）

(4)　入札書・証明書の受領期限　令和７年３月５日17時00分（郵送の場合は必着のこと）

(5)　開札の日時及び場所　令和７年３月12日13時30分　特許庁会計課入札室（特許庁本庁舎４階）

(6)　競争参加者は、提出した入札書の変更及び取り消しをすることができない。

4　電子調達システムの利用　第１号の４に同じ。

5　その他

(1)～(9)　第２号の５(1)～(9)に同じ。

6　Summary

(1)　Official in charge of disbursement of the procuring entity : Kitahiro Masayuki Director of the Budget and Accounts Division, General Affairs Department, Japan Patent Office

(2)　Classification of the services to be procured : 116

(3)　Nature and quantity of the services to be required : 2 dispatched workers for system development and system operation by agile development method B

(4)　Contract period : From the date when the contract is concluded through 31 March 2026

(5)　Fulfillment place : As per the specifications

(6)　Qualification for participating in the tendering procedures : Suppliers eligible for participating in the proposed tender are those who shall :

①　Do not come under Article 70 and Article 71 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting. Furthermore, minors, Person under Conservatorship or Person under Assistance that obtained the consent necessary for concluding a contract may be applicable under cases of special reasons within the said clause ;

②　Have Grade A, B or C in offer of service in terms of the qualification for participating in tenders by Ministry of Economy, Trade and Industry (Single qualification for every ministry and agency) in the fiscal years 2022, 2023 and 2024

③　Are not the subject of (a)an order prohibiting them from receiving subsidies from the Ministry of Economy, Trade and Industry (METI) ; (b)an order prohibiting them from concluding contracts with METI ; or (c)an order disqualifying them from bidding for METI projects conducted under the “designated bidder” system.

④　Must have obtained a permit for a valid dispatching business based on the Worker Dispatching Act.

⑤　The business operator is a business operator which has taken out social insurance for all dispatched workers required to be covered by social insurance.

(7)　Time-limit for tender : 5 : 00 P.M. 5 March 2025

(8)　Contact point for the notice : Yamashita Kosuke, 5th Contract Unit Section, Budget and Accounts Division, General Affairs Department, Japan Patent Office, 3―4―3 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo 100―8915 Japan TEL 03―3581―1101 ext. 2215

○第 14 号

1　調達内容

(1)　品目分類番号　116

(2)　購入等件名及び数量　産業財産権政策に関する国際文書の翻訳業務等に係る労働者派遣３名

(3)　調達案件の仕様等　入札説明書による。

(4)　契約期間　契約締結日から令和８年３月31日

(5)　履行場所　入札説明書による。

(6)　入札方法　入札金額は、本件で予定する派遣員１名の１時間当たりの派遣代金（派遣の実施に必要な経費のほか、最低賃金の改定等に要する費用を含む）で行う。

なお、落札決定に当たっては、入札書に記載された金額に当該金額の10パーセントに相当する額を加算した金額をもって落札価格とするので、入札者は消費税及び地方消費税に係る課税事業者であるか免税事業者であるかを問わず、見積もった契約金額の110分の100に相当する金額を入札書に記載すること。

2　競争参加資格

(1)～(6)　第６号の２(1)～(6)に同じ。

3　入札書の提出場所等

(1)　入札書・証明書の提出場所、契約条項を示す場所及び問い合わせ先

〒100―8915 東京都千代田区霞が関三丁目４番３号　特許庁総務部会計課契約第一班契約第一係　二瓶　崇司　電話03―3581―1101内線2211

(2)　入札説明書の交付場所　電子調達システムから入手すること。

(3)　入札説明会の日時及び場所　入札説明会に代えて、メールで質問を受け付けることとする。

(4)　入札書・証明書の受領期限　令和７年２月７日15時00分（郵送の場合は必着のこと）

(5)　開札の日時及び場所　令和７年２月13日13時30分　特許庁会計課入札室（特許庁本庁舎４階東側）

(6)　競争参加者は、提出した入札書の変更及び取り消しをすることができない。

4　電子調達システムの利用　第１号の４に同じ。

5　その他

(1)～(9)　第２号の５(1)～(9)に同じ。

6　Summary

(1)　Official in charge of disbursement of the procuring entity : Kitahiro Masayuki Director of the Budget and Accounts Division, General Affairs Department, Japan Patent Office

(2)　Classification of the services to be procured : 116

(3)　Nature and quantity of the services to be required : Dispatch of temporary workers concerning translation of international documents on industrial property rights policies 3 persons

(4)　Contract period : From the date when the contract is concluded through 31 March 2026

(5)　Fulfillment place : As per the specifications

(6)　Qualification for participating in the tendering procedures : Suppliers eligible for participating in the proposed tender are those who shall :

①　Do not come under Article 70 and Article 71 of the Cabinet Order concerning the Budget, Auditing and Accounting. Furthermore, minors, Person under Conservatorship or Person under Assistance that obtained the consent necessary for concluding a contract may be applicable under cases of special reasons within the said clause ;

②　Have Grade A, B or C in offer of service in terms of the qualification for participating in tenders by Ministry of Economy, Trade and Industry (Single qualification for every ministry and agency) in the fiscal years 2022, 2023 and 2024

③　Are not the subject of (a)an order prohibiting them from receiving subsidies from the Ministry of Economy, Trade and Industry (METI) ; (b)an order prohibiting them from concluding contracts with METI ; or (c)an order disqualifying them from bidding for METI projects conducted under the “designated bidder” system.